



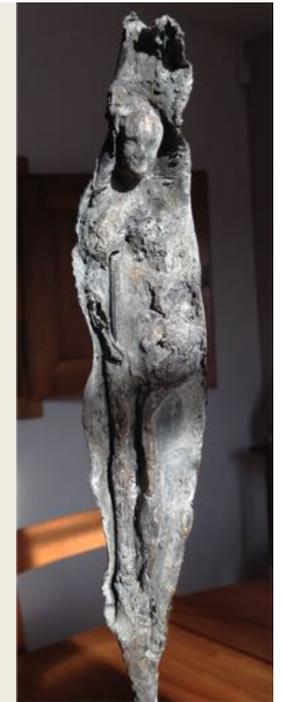
## La réalisation des droits culturels au cœur des droits humains et des politiques publiques

*Observatoire de la diversité et des droits culturels  
Université de Fribourg, Chaire UNESCO  
Institut interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'homme*

**Programme *Paideia***

[P.meyerbisch@droitsculturels.org](mailto:P.meyerbisch@droitsculturels.org)  
[Patrice.meyer-bisch@unifr.ch](mailto:Patrice.meyer-bisch@unifr.ch)  
[www.droitsculturels.org/observatoire](http://www.droitsculturels.org/observatoire)  
[www.unifr.ch/iiedh](http://www.unifr.ch/iiedh)

*Enveloppe  
Françoise Emmenegger*  
droits, libertés et responsabilités culturels



### 1. Un peu de grammaire politique:

**Personnes et diversités**

**les droits culturels dans le système des droits humains**



*La question* Bronze de Jacques Basler, Hall de la Banque de l'Etat de Fribourg

## ABDH

Approche *politique* Basée sur les Droits de l'Homme en développement

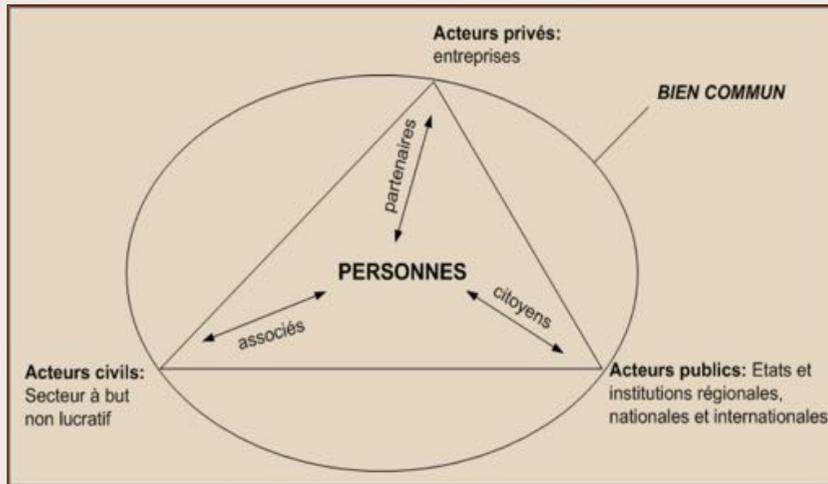
L'approche basée sur les **besoins** tend à supprimer des manques

Celle qui est basée sur les **droits humains** renforce des capacités: droits, libertés et responsabilités

Elle tient compte aussi de la complexité

La durabilité est centrée sur les personnes et sur leurs « capitaux », sur leurs capacités à entretenir et développer **l'équilibre dynamique des systèmes.**

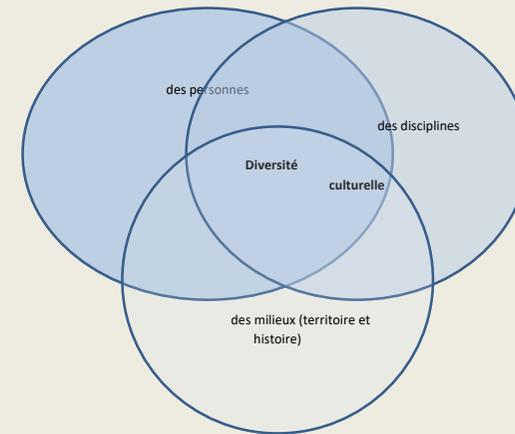
## L'approche est personnaliste les personnes au centre d'une triangulation d'acteurs



dc, grammaire du développement

5

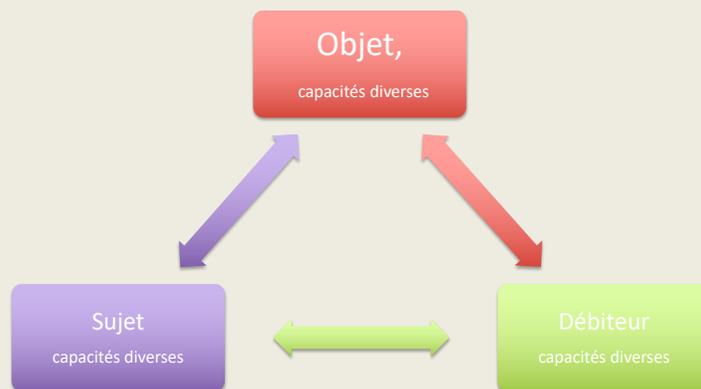
## Les diversités culturelles au cœur d'une paix forte



droits, libertés et responsabilités culturelles

6

## La relation de droit



Ne pas essentialiser: ni les objets, ni les institutions

droits, libertés et responsabilités culturelles

7

Un ouvrage de synthèse  
sur les différents niveaux  
d'approche basée sur les  
droits de l'homme et de  
gouvernance  
démocratique

en open source sur  
internet



I. réalisation des droits culturels

8

# Le système des droits de l'homme

*Une grammaire des politiques démocratiques*

- Droits civils
- Droits économiques
- Droits politiques
- Droits sociaux
- ... et culturels

**Universalité - Indivisibilité –  
interdépendance**

Tous sont des droits,  
des libertés,  
des responsabilités

déclarer les droits culturels

9

# Les droits culturels reconnus

**Déclaration universelle des droits de l'homme**  
(1948) DUDH

**Deux Pactes internationaux** (1966) relatifs:

**1. d. économiques sociaux et culturels** (PIDESC)

**2. d. civils et politiques** (PIDCP)

**Droit à  
l'éducation**

DUDH, 26; PIDESC, 13-14

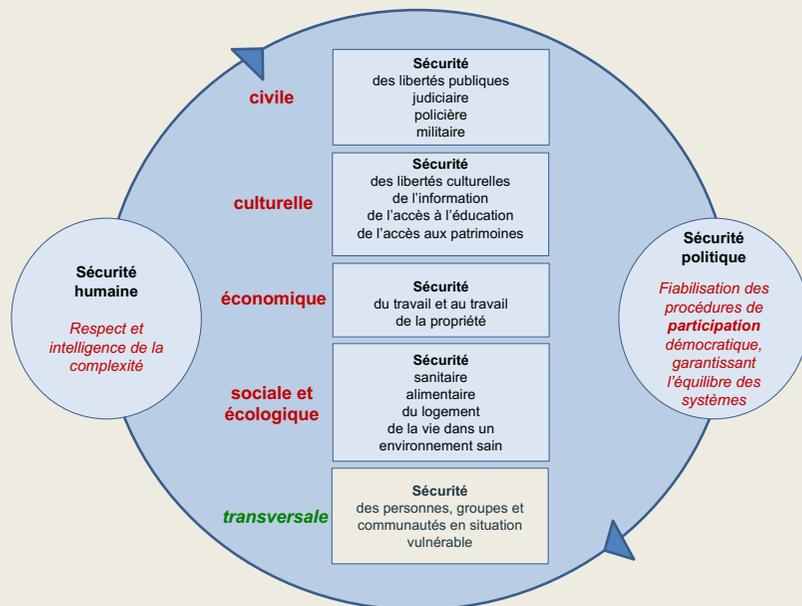
**D. de participer à la vie  
culturelle**

DUDH, 27; PIDESC, 15

**Huit Comités de surveillance des traités et autres  
organes**

déclarer les droits culturels

10



déclarer les droits culturels

11

# 2001: un changement de paradigme

**UNESCO**

2001 *Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle*

2005, *Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.*

*Le principe de la protection mutuelle entre diversité et droits culturels*

**Conseil de l'Europe**

2005. Conseil de l'Europe, *Convention-cadre sur la valeur du patrimoine culturel pour la société*

droits, libertés et responsabilités culturels

12

## Les droits culturels sur le devant de la scène

2007. *Les droits culturels. Déclaration de Fribourg* (société civile): déploiement de huit droits culturels

NU:

2009 Observation Générale 21, Comité du PIDESC

2009 Création d'un mandat d'expert indépendant dans le domaine des droits culturels

(Parmi d'autres pays), en France:

Loi NOTRe, art. 103

Loi Création Architecture et Patrimoine (CAP)

## 2. Pauvreté et richesse culturelles

Les droits culturels révèlent:

*l'écart*

entre pauvreté et richesse,

*Quelle culture?*

Augusto Giacometti  
(1877-1947)  
Cercle de couleurs



Est culturellement pauvre celui qui est:

- **amputé** de moyens d'accéder aux ressources culturelles....
- **désœuvré**, considéré comme incapable de participer à une création commune
- **sans référence identitaire digne**, humilié, parfois violent, sur lui-même ou /et sur les autres

## *Les références ne sont pas des racines*

« Ce qui sépare un 'homme cultivé' d'un homme qui ne l'est pas, ce n'est pas seulement la possession d'un bien : **c'est un chemin qui n'a pas été parcouru, un travail qui n'a pas été fait.** Mieux : c'est un lien qui n'a pas été noué avec le monde. Car la culture n'est pas seulement un trésor de connaissances et de jouissances ; la culture est ouverture au monde, arrachement et construction de soi. Si donc la privation de culture sépare les hommes entre eux, si elle creuse entre eux un fossé, elle fait pire encore : elle les sépare et d'eux-mêmes et du monde. »

Danielle Sallenave, *Le Don des morts*, 1990, p.13

**Pourquoi** ne voit-on pas la gravité de cette **pauvreté**?  
**Pourquoi** ne voit-on pas non plus que les **violences** sont des défauts de culture?

**Culture au sens étroit:**

Les beaux arts et les patrimoines,  
la création

## **Culture au sens large**

« La culture doit être considérée comme l'ensemble des traits distinctifs spirituels et matériels, intellectuels et affectifs **qui caractérisent une société ou un groupe social** et qu'elle englobe, outre les arts et les lettres, les modes de vie, les façons de vivre ensemble, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances »

UNESCO, Mexico, 1982

**Oui mais, il y a un problème de grammaire: quel est le sujet? Quel est l'objet?**

## **Sens large, mais centré sur les personnes**

Le terme «culture» recouvre les valeurs, les croyances, les convictions, les langues, les savoirs et les arts, les traditions, institutions et modes de vie...

**par lesquels une personne ou un groupe exprime son humanité et les significations qu'il donne à son existence et à son développement.**

*Déclaration de Fribourg, art. 2*

## **Ce qui permet la circulation du sens**

Une activité est culturelle dès lors qu'elle ne se réduit pas à une production mais contribue à la communication, en tant que **« porteuse d'identités, de valeurs et de sens »**.

Par exemple, la dimension culturelle du droit au travail désigne sa valeur de liberté et de création, ce qui fait du travail une activité authentiquement humaine.

## La transversalité politique du culturel dans tous ses domaines

Chaque domaine culturel traverse la distinction

*Privé / public*

*Les arts, les langues, les sciences, le religieux,....*

*Autant de savoirs, de saveurs, de pratiques, de disciplines... de ressources de libertés*

Un sens large peut être opérationnel

seulement sil est au niveau fondamental

Les libertés se cultivent,

se produisent,

s'arrachent,

c'est un travail culturel interactif

Encore faut-il les définir concrètement

## Droits culturels

1 principes fondamentaux

2 définitions

3 identité et patrimoine culturels

4 référence à des communautés culturelles

5 accès et participation à la vie culturelle

6 éducation et formation

7 information et communication

8 coopération culturelle

*8 droits culturels*

9 principes de gouvernance démocratique

10 insertion dans l'économie

11 responsabilité des acteurs publics

12 responsabilité des Organisations internationales

*mise en œuvre*

## Une composition en huit droits

- Art. 3 a** • la liberté de choisir ses **références culturelles**, d'établir des priorités et de les changer,
- b** • la liberté d'exercer des **activités culturelles**, notamment linguistiques, artistiques, sportives, religieuses, sous réserve du respect des droits d'autrui,
- c** • le droit de connaître et de participer aux **patrimoines**
- Art. 4** • la liberté d'appartenir, ou de ne pas appartenir à une **communauté culturelle**
- Art. 5** • le droit de participer à la **vie culturelle**
- Art. 6** • le droit à une **information** adéquate
- Art. 7** • le droit à une **éducation** adéquate
- Art. 8** • et de participer aux **politiques culturelles**

### 3. L'identité

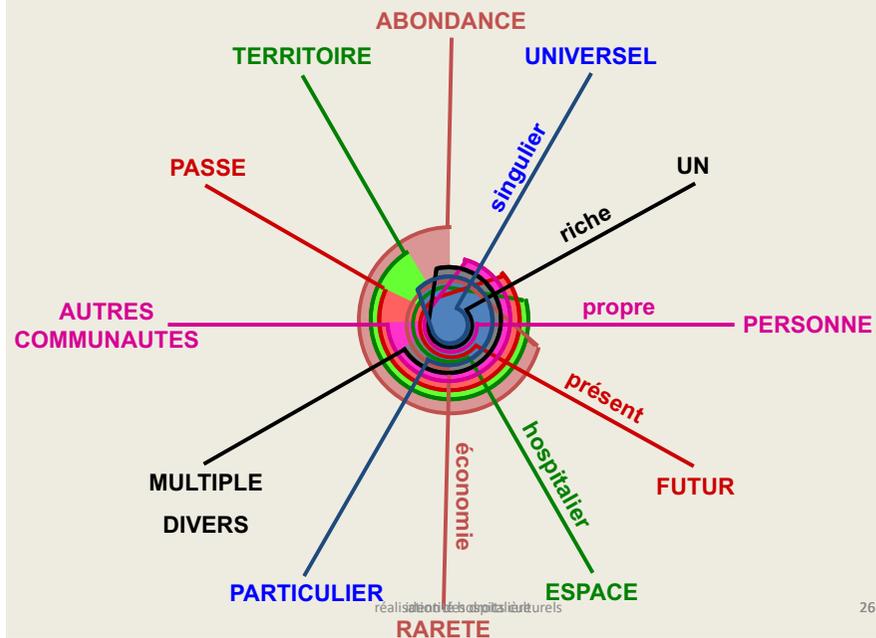
*Non un refuge,  
mais un espace  
hospitalier.*

*A quelles conditions  
pouvoir vivre librement  
une riche identité  
culturelle?*

Augusto Giacometti (1877-1947)  
Cercle de couleurs

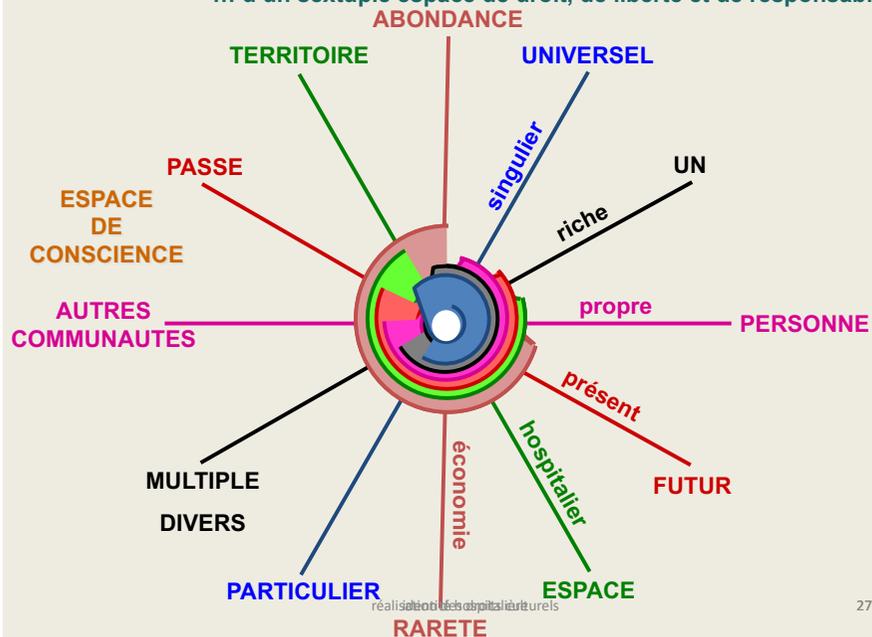


### L'entremêlement d'une sextuple dialectique,...

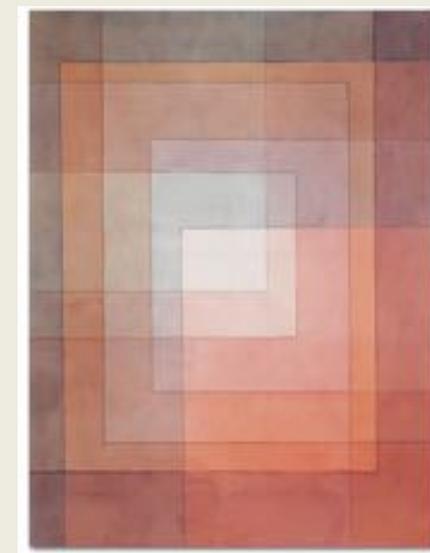


### L'entremêlement d'une sextuple dialectique,...

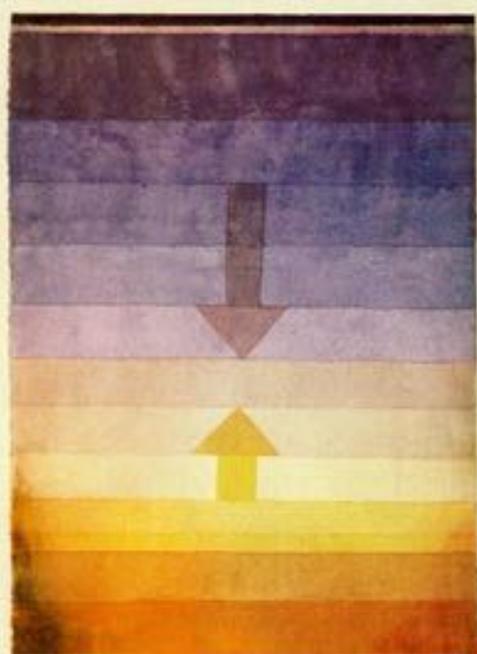
... d'un sextuple espace de droit, de liberté et de responsabilité.



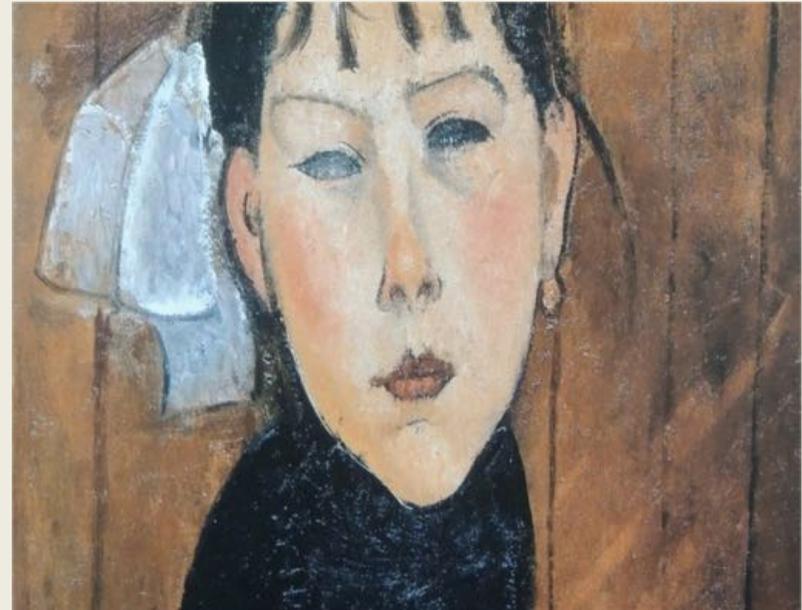
Paul Klee (1879-1940)  
Polyphon gefasstes Weiss



Paul Klee (1879-1940)  
*Separation in the Evening*



I. réalisat



I. réalisation des droits culturels

Marie, Modigliani

L'expression «identité culturelle» est comprise comme **l'ensemble des références culturelles par lequel une personne, seule ou en commun, se définit, se constitue, communique et entend être reconnue dans sa dignité;**

*Déclaration de Fribourg, art. 2.b.*

I. réalisation des droits culturels

31

### ***Au principe des violences et de la paix***

*Bon nombre de conflits ou d'actes barbares sont alimentés par l'illusion d'une identité unique, qui ne peut faire l'objet d'un choix. L'art de distiller la haine se cache bien souvent derrière le pouvoir quasi magique d'une identité prétendument dominante qui étouffe les autres possibilités d'affiliation et dont les dehors belliqueux inhibent les sentiments de bienveillance et de compassion que nous pourrions éprouver en temps normal. »*

Amartya Sen, *Identité et violence*, Paris, 2007, Odile Jacob, p. 16

## 4. Les références

*Des savoirs qui donnent accès à d'autres savoirs*

*Des savoirs appropriés qui peuvent être incorporés*



I. réalisation des droits culturels

33

Une référence culturelle est un savoir incorporé

Une référence culturelle est ainsi **un savoir qui donne accès à des savoirs.**

Pour exercer le droit à l'éducation, il faut avoir accès à des personnes (éducateurs) et à des œuvres (des livres, une école), dont le but est d'enseigner un savoir : savoir lire, écrire, communiquer, parler, vivre ensemble...

Une référence culturelle peut alors être définie comme **un savoir approprié, incorporé**, qui permet d'avoir accès aux savoirs portés par des personnes et des œuvres.

Une référence culturelle est une ressource

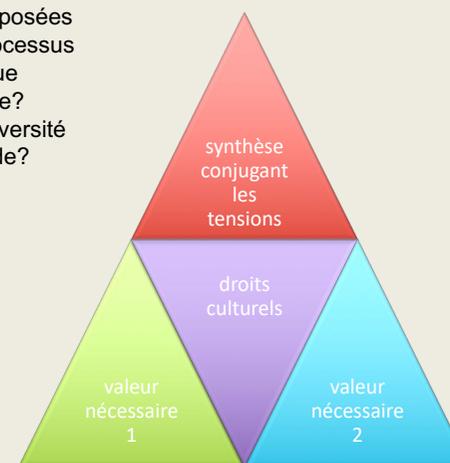
Qu'est-ce qu'une référence culturelle de qualité?

celles qui sont nécessaires au déploiement et à la cohérence de ses choix et responsabilités ?

.... Celles qui présentent de l'écart, qui invitent à l'interprétation.

Une référence culturelle est un bien commun

Dans quelle mesure /proximité  
Faut-il maintenir  
les valeurs opposées  
pour que le processus  
Dialectique  
Fonctionne?  
Pour que la diversité  
soit féconde?



Démocratie et dialectiques

droits, libertés et responsabilités culturels

36



L'espace- jeu des libertés qui s'instruisent,  
se critiquent et s'élèvent

## 5. La diversité des œuvres entre les personnes

1. *Vivre librement une identité riche implique*
2. *la participation (pas seulement l'accès) à des œuvres*

*Qu'est-ce qu'une œuvre culturelle ?*

*Un savoir en acte de partage*



Photo Rarindra Prakarsa

## L'effet de levier

« L'action culturelle est effectivement primordiale. Elle permet de poser la question de l'exclusion humaine d'une manière plus radicale que ne le fait l'accès au droit au logement, au travail, aux ressources ou à la santé. On pourrait penser que l'accès à ces autres droits devient inéluctable, lorsque le droit à la culture est reconnu. »

Joseph Wresinski, *Culture et grande pauvreté*, Editions Quart-Monde, Paris, 2004, p. 40.



## **L'enfant sujet et témoin**

*Les droits culturels de l'enfant*

*Culture et enfance sont de même nature: c'est l'être humain qui advient*